



# Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

## Комиссия по разоружению

**194**-е заседаниеПонедельник, 15 мая 1995 года, 15 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

Председатель: г-н Эрдэнэчулуун ..... (Монголия)

*Заседание открывается в 15 ч. 25 м.*

### Общий обмен мнениями по трем основным пунктам повестки дня (продолжение)

**Г-жа Курокочи** (Япония) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить Вам самые искренние поздравления по случаю Вашего избрания на пост Председателя Комиссии по разоружению. Делегация Японии убеждена в том, что под Вашим умелым руководством основная сессия Комиссии 1995 года будет исключительно плодотворной. Я заверяю Вас в том, что Вы можете рассчитывать на полное сотрудничество моей делегации в ходе выполнения Ваших важных обязанностей.

В конце прошлой недели после четырех недель интенсивных и нередко сложных переговоров завершила свою работу Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора. Моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз выразить свое удовлетворение ее итогом: решением о бессрочном продлении Договора.

Япония неизменно считает, что ДНЯО будет и далее служить сдерживанию процесса распространения ядерного оружия и способствовать дальнейшему прогрессу в области ядерного разоружения.

Всем государствам — участникам Договора и особенно государствам, обладающим ядерным оружием, крайне необходимо строго соблюдать букву и дух решений, принятых параллельно с решением о продлении ДНЯО.

В этой связи глубокого сожаления достоин тот факт, что сегодня Китай осуществил взрыв в целях испытания ядерного оружия, то есть сразу же после достижения на Конференции по ДНЯО согласия в вопросе о необходимости проявлять исключительную сдержанность в сфере проведения ядерных испытаний. Это последнее испытание проведено в дополнение к тем, которые были проведены Китаем в июне и октябре прошлого года. Япония обращается с настоятельным призывом к Китаю воздержаться от повторения таких испытаний.

В повестку дня нынешней сессии Комиссии по разоружению включено три пункта: процесс ядерного разоружения, международные поставки оружия и обзор положения в связи с провозглашением 90-х годов третьим Десятилетием разоружения.

Как отмечается в последние годы, перспективы ядерного разоружения становятся более обнадеживающими. Моя делегация надеется, что в этом году Комиссия достигнет осязаемого прогресса в сфере ядерного разоружения, используя положительный импульс углубленного рассмотрения этого вопроса в последние четыре недели. Япония прида-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

ет важное значение скорейшему заключению договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний — не позднее 1996 года, которое будет содействовать цели ядерного разоружения и ядерного нераспространения, и также приветствует соглашение, достигнутое в марте на Конференции по разоружению, в отношении создания Специального комитета для согласования договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств.

Заключение этого договора о запрещении производства расщепляющихся материалов станет еще одним важным шагом на пути ядерного разоружения и ядерного нераспространения. Моя делегация не пожалеет усилий для содействия, по возможности, скорейшему заключению договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а также скорейшему началу и последовательному прогрессу на переговорах по договору о запрещении производства расщепляющихся материалов.

Хотя договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и договор о запрещении производства расщепляющихся материалов представляют важность для дальнейшего прогресса в процессе разоружения и ядерного нераспространения, было бы ошибочно направлять все наши усилия исключительно на решение ядерных вопросов. Вооруженные конфликты в течение 50 последних лет в основном ведутся с применением обычного оружия, которое вызывает огромные людские потери. И сейчас после окончания «холодной войны» мы являемся свидетелями нарастающей нестабильности во многих регионах мира по мере того, как вновь дает о себе знать подавляемая на протяжении многих лет вражда на этнической и национальной почве. Кроме этого, многие страны, располагающие существенным военно-промышленным потенциалом, зависят от экспорта вооружений, который является важным источником притока иностранной валюты. Вот лишь некоторые из факторов, которые значительно осложняют процесс свертывания потока обычного оружия.

В прошлом году Комиссия ускорила рассмотрение мер, направленных на ограничение передачи и незаконной торговли обычными вооружениями. Моя делегация считает, что, хотя законные потребности безопасности всех государств должны учитываться, было бы важным достижением, если бы

нам удалось разработать ряд принципов политического характера, а также практические пути и средства для обеспечения того, чтобы осуществлялись ограничения и чтобы обычное оружие приобреталось и поставлялось ответственным образом.

В этой связи рабочий документ Председателя, представленный на сессии прошлого года, содержит ряд идей, заслуживающих нашего рассмотрения. Вне сомнения, моя делегация также хотела бы рассмотреть все конкретные предложения, которые, возможно, поступят. Вопрос о торговле оружием, включая незаконные поставки вооружений, касается стран повсюду в мире и тесно связан не только с политическим положением страны и ситуацией в области ее безопасности, но и с ее экономическими и прочими нуждами. Перспективы в данном вопросе отличаются в этой связи в зависимости от стран. В частности, проблема незаконных поставок стрелкового оружия тесно связана с социальной и политической обстановкой в странах-получателях и их возможностями осуществлять контроль за прохождением оружия через их границы.

Хотя и нелегко, учитывая сложный характер проблемы, определить ряд стандартных норм, которые могли бы применяться единообразно ко всем странам, тем не менее, было бы полезно попытаться разработать реальные принципы, которые, как можно было бы надеяться, каждое государство могло бы соблюдать при осуществлении поставок вооружений.

Мы считаем, что повышение уровня транспарентности и открытости в сфере торговли оружием и национальной политике по контролю над вооружениями является существенной мерой укрепления доверия и важным шагом вперед в вопросе о международных поставках вооружений. Япония надеется в этой связи, что все большее число государств будет участвовать в Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций, с тем чтобы эта система стала подлинно универсальной. Кроме того, мы считаем, что создание региональных регистров там, где это необходимо, применительно к конкретным нуждам региона может принести пользу в деле укрепления доверия и способствовать стабильности и развитию мирных отношений между заинтересованными государствами.

**Г-н Камаль** (Пакистан) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы

поздравить Вас с избранием на пост Председателя на нынешней сессии Комиссии по разоружению. Я убежден в том, что под Вашим мудрым и умелым руководством — мудрым и умелым руководством нашего старого друга — работа Комиссии по разоружению в этом году увенчается успехами. Позвольте мне заверить Вас в том, что делегация Пакистана будет в полной мере сотрудничать, с тем чтобы облегчить выполнение возложенной на Вас задачи. Моя делегация надеется также на тесное сотрудничество с председателями рабочих групп.

Сессия Комиссии этого года приобретает особое значение, ибо проходит на фоне важного решения, принятого в области ядерного нераспространения. Атмосфера неопределенности, которая окружала заседания прошлого года, по всей видимости, прояснилась. Мы можем надеяться на то, что сейчас наши обсуждения будут конструктивными, что позволит нам достичь консенсуса по вопросу о принципах разоружения.

Пакистан считает, что Комиссия, универсальный орган для рассмотрения разоруженческих вопросов, является надлежащим форумом для принятия недискриминационных мер в области разоружения. Поэтому роль Комиссии по разоружению приобретает особую важность в эту эпоху после окончания «холодной войны».

Устранение идеологических антагонизмов возымело оздоровительное действие на международную обстановку. Так, был достигнут в последние годы определенный прогресс в области разоружения. Завершение переговоров по СНВ-1 и СНВ-2 явилось важным шагом в направлении ядерного разоружения. Эти двусторонние соглашения были дополнены такими многосторонними договоренностями, достигнутыми в ходе переговоров, как Конвенция по химическому оружию, а Конференция по разоружению находится сейчас в процессе обсуждения договора о всеобъемлющем запрещении испытаний.

Вместе с тем процесс разоружения отстает от драматических перемен, происходящих в политической обстановке и в области безопасности. Мы должны помнить о том, что, несмотря на соглашения о взаимных сокращениях ядерных вооружений, около 10 000 ядерных боеголовок все еще будет храниться в арсеналах ядерных государств. Сохра-

нение таких огромных запасов в сложившейся обстановке не может быть оправдано.

Мы должны незамедлительно реагировать на перемены и пользоваться возможностями для улучшения международной ситуации в области безопасности. На глобальном уровне существует необходимость начать переговоры между ядерными и неядерными государствами под эгидой Конференции по разоружению в целях реализации цели ядерного разоружения. На региональном и субрегиональном уровнях равноправные и недискриминационные режимы могли бы стать эффективными рамками для содействия нераспространению ядерного оружия. Такие режимы продемонстрировали свою эффективность в сдерживании распространения ядерного оружия в Латинской Америке и южнотихоокеанском регионе.

Что касается нашего региона, Пакистан последовательно выступает за решение этой проблемы и выдвинул немало предложений относительно режима нераспространения на равноправной и недискриминационной основе. Эти предложения включают в себя одновременное подписание Пакистаном и Индией Договора о нераспространении ядерного оружия; одновременное принятие полномасштабных гарантий; взаимный контроль за ядерными установками; двусторонний договор о запрещении ядерных испытаний; а также двустороннюю декларацию об отказе от ядерного оружия.

Пакистан также выдвинул предложение относительно контроля за обычными вооружениями в Южной Азии, поскольку мы считаем, что при существующем дисбалансе в области обычных вооружений в нашем регионе было бы нелегко добиваться реализации цели нераспространения ядерного оружия в Южной Азии. В то же самое время мы готовы рассмотреть назревшие разногласия и проблемы безопасности, которые лежат в основе конфликтов в нашем регионе.

Комиссия также будет рассматривать достижения в области разоружения в 90-е годы, которые были объявлены третьим Десятилетием разоружения в резолюции 45/62 А Генеральной Ассамблеи. Отмечен определенный прогресс в достижении этих целей, однако наши надежды, возникшие после окончания «холодной войны», далеко не оправдываются. Подводя итоги нашей деятельности, мы должны попытаться определить те области, в кото-

рых нам не удалось достичь прогресса, а также выяснить причины наших неудач.

Основная дискуссия этого года будет проходить по вопросу о международных поставках оружия. В прошлом году были высказаны различные мнения относительно подходов к рассмотрению этого вопроса: должны ли международные поставки оружия обсуждаться в целом или же Комиссия по разоружению должна сосредоточить свое внимание на незаконных поставках оружия, которые зачастую связаны с терроризмом, торговлей наркотиками, организованной преступностью, вербовкой наемников и другой дестабилизирующей деятельностью. Мы считаем необходимым рассматривать этот вопрос всеобъемлющим образом, поскольку связь между законными и незаконными поставками оружия четко не определена.

Пакистан придает первоочередное значение искоренению незаконной торговли оружием потому, что сам является жертвой терроризма, деятельности по дестабилизации и организованной преступности. Мы надеемся, что наши прения в этом форуме внесут вклад в лучшее понимание той угрозы, которую создают незаконные вооружения.

Было бы уместным упомянуть о том, что рекомендации Комиссии не должны ущемлять права государств содержать вооруженные силы для целей обороны и обеспечивать их необходимым снаряжением, как это четко предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности в его статье 51. Мы должны также гарантировать право народов на борьбу за освобождение от иностранной оккупации, как это закреплено в резолюции 33/24 Генеральной Ассамблеи, в которой она

*«вновь подтверждает законность борьбы народов за независимость, территориальную целостность, национальное единство и освобождение от колониального и иностранного господства и чужеземного ига всеми доступными средствами, включая вооруженную борьбу».* (резолюция 33/24, пункт 2)

Позвольте мне завершить свое выступление заявлением о том, что в изменяющейся международной атмосфере безопасности Комиссия по разоружению приобретает все возрастающее значение. Она остается единственным форумом, в котором государства-члены имеют возможность подробно обсуждать ключевые проблемы безопасности и ра-

зоружения и вырабатывать основополагающие принципы в этих вопросах. Нам необходимо полностью использовать ее потенциал.

**Г-н Карденас** (Аргентина) (*говорит по-испански*): От имени своей делегации и от себя лично я выражаю самые теплые поздравления Вам, г-н Председатель, и другим членам Бюро, избранным на эту очередную основную сессию Комиссии по разоружению, которая проходит непосредственно за недавно провозглашенным международным сообществом историческим решением. Я имею в виду, конечно же, решение о бессрочном продлении Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО).

10 февраля Аргентина, подписав ДНЯО, присоединилась к глобальным усилиям в области нераспространения. Это позволило нам принять участие в качестве равноправного члена в Конференции участников Договора по рассмотрению и продлению его действия, в ходе которой моя делегация с самого начала выступала за бессрочное и безусловное его продление. Работа Аргентины в качестве одного из заместителей Председателя Главного комитета II Конференции по рассмотрению действия и продлению ДНЯО выполнялась именно в этом контексте.

Присоединение Аргентины к ДНЯО стало кульминацией процесса тщательного пересмотра ее внешней политики, который привел к принятию четкой политики полной приверженности нераспространению оружия массового уничтожения.

Аргентинская Республика придает Комиссии по разоружению совершенно особое значение, поскольку она является единственным универсальным форумом для изучения вопросов, непосредственно связанных с разоружением. В этом контексте мы надеемся, что Рабочая группа по пункту повестки дня, озаглавленному «Процесс ядерного разоружения в контексте международного мира и безопасности с целью полной ликвидации ядерного оружия», сумеет достичь консенсуса по окончательному тексту. Этот пункт повестки дня стал неизбежным следствием обстановки в период после «холодной войны», когда появилась возможность для сокращения вооружений. Теперь, когда «холодная война» окончена, сокращение вооружений является чрезвычайно важным фактором, способствующим глобальной стабильности, для которой нераспростра-

нение оружия массового уничтожения имеет фундаментальное значение для поддержания такого равновесия, за счет которого может быть гарантирован международный мир и безопасность.

Недавно принятая Советом Безопасности резолюция 984 (1995) о позитивных и негативных гарантиях безопасности является частью той же структуры. Принятие этой резолюции породило новые надежды в отношении сложного процесса ядерного разоружения.

К этому мы должны добавить прогресс, достигнутый на Конференции по разоружению на пути к скорейшему заключению договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а также взятый ею на себя мандат по ведению переговоров по договору, запрещающему производство расщепляющихся материалов для ядерного оружия.

Моя страна принимала активное участие в проходивших в Женеве переговорах и преисполнена решимости действовать в том же духе и впредь. В этой связи Аргентина взяла на себя обязательство сотрудничать в создании станций сейсмического контроля, которые понадобятся для проверки выполнения будущего договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

На региональном уровне, благодаря недавнему подписанию Кубой Договора Тлателолко, мы продолжаем добиваться прогресса в деле консолидации свободной от ядерного оружия зоны в Латинской Америке, таким образом препятствуя возможной гонке этого вида вооружений в регионе и создавая благоприятные условия для транспарентности и сотрудничества между различными латиноамериканскими странами.

4 марта 1994 года вступил в силу Договор о выполнении гарантии между Аргентинской Республикой, Федеративной Республикой Бразилией, Бразильско-Аргентинским агентством по учету и контролю за ядерными материалами (АБАКК) и Международным агентством по атомной энергии. Следует также подчеркнуть, что совместная бразильско-аргентинская система учета и контроля за ядерными материалами, управляемая АБАКК, функционирует полностью и нормально.

В 1994 году АБАКК направило МАГАТЭ первоначальный доклад о бразильских и аргентинских ядерных материалах. Регулярное представление

МАГАТЭ информации с данными учета началось в апреле нынешнего года, согласно условиям системы отчетности, детально разработанной в четырехстороннем соглашении. Кроме того, к декабрю 1993 года были почти завершены проверка технического устройства и первоначальная опись охватываемых системой учета и контроля установок. Что касается непосредственно осуществления четырехстороннего соглашения, то МАГАТЭ начало инспекцию в июне прошлого года, и с тех пор инспекции АБАКК проводятся в координации с инспекциями МАГАТЭ.

Одним из крупнейших источников беспокойства для международного сообщества являются незаконные поставки вооружений, поскольку они представляют собой угрозу внутренней безопасности государств, а также региональной и глобальной стабильности. Таким образом они подвергают опасности сам мир. Нынешняя обстановка, по нашему мнению, может способствовать изысканию соответствующих механизмов, позволяющих положить конец такой ситуации. Для того чтобы это произошло, необходимы общие, адекватные и эффективные критерии контроля за международными поставками оружия. Мы считаем, что Комиссия по разоружению является подходящим форумом для рассмотрения возможных путей повышения эффективности принимаемых государствами односторонних мер, гармонизации уже предпринятых инициатив, рассмотрения возможности принятия дополнительных национальных мер там, где это необходимо, и содействия сотрудничеству в деле прекращения незаконных поставок оружия.

Аргентина осуществляет четкую и последовательную политику нераспространения и контроля за поставками оружия. Она участвует в многосторонних, региональных, субрегиональных и односторонних системах и режимах контроля за поставками вооружений и содействует их укреплению в целях предотвращения незаконных поставок оружия.

На национальном уровне Аргентинская Республика ввела в действие постановление 603/92 от 9 апреля 1992 года, в соответствии с которым был установлен жесткий контроль за продажей за рубеж определенных материалов, оборудования, технологии, технической помощи и услуг в ядерной и ракетной областях, а также химических веществ, которые могут использоваться для производства или развертывания ракет и ядерного, химического или

бактериологического оружия. Положения этого постановления определяют действующий в Аргентине режим контроля за экспортом опасных и военных материалов, который осуществляется Национальным комитетом по контролю за экспортом товаров и технологии двойного назначения и боевой техники. Комитет состоит из министров обороны, иностранных дел, международной торговли и культуры, а также экономики и общественных работ и услуг.

В этом контексте Аргентина активно координирует с другими государствами свою политику в области экспорта, который может способствовать производству оружия массового уничтожения, в попытке укрепить эффективную международную систему в этой области. Новые правила, принятые в моей стране, не ограничивают законной торговли, они лишь приносят в наши национальные законы международные критерии нераспространения.

Что касается нового предварительного пункта нашей повестки дня, «Обзор объявления 90-х годов третьим десятилетием разоружения», то моя делегация хотела бы подчеркнуть, что к нему следует подходить в свете существенного и ощутимого прогресса, достигнутого за последние пять лет в области разоружения. Мы надеемся, что так и будет.

**Г-н Лондоньо-Паредес** (Колумбия) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы заявить, что моя делегация очень рада тому, что Вы, г-н Председатель, руководите работой этой сессии Комиссии по разоружению; мы надеемся, что под Вашим умелым руководством мы успешно завершим нашу работу.

Комиссия собралась в критически важный момент, сразу же после завершившейся на прошлой неделе Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора. Бесспорное продление Договора и принятие решений о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения и о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора представляют собой новую основу для достижения прогресса в деле нераспространения и прекращения гонки вооружений в целях всеобщего и полного разоружения.

Бесспорное продление Договора следует рассматривать как обязательство всех сторон укреплять его для достижения его целей и выполнения

его задач, а не как средство увековечить ядерное оружие или разделение стран на обладающих и не обладающих ядерным оружием.

Хорошо известно, что оружие является не причиной войны, а ее необходимым условием. Поэтому Организация Объединенных Наций с самого момента своего создания поставила себе в качестве цели разоружение, которое также является смыслом существования этой Комиссии. И если ужас применения ядерного оружия, рожденный в предсмертных судорогах Второй мировой войны, заставил правительства и общественность осознать угрозу ядерной войны и вызвал к жизни такие важные шаги, как подписание ДНЯО, то в отношении обычных вооружений такого осознания не произошло. После Второй мировой войны миллионы людей были убиты с помощью обычного оружия в межгосударственных и внутренних конфликтах. Число ни в чем не повинных людей, убитых по всему миру преступниками всех мастей, как это ни прискорбно, также огромно. Именно обычное оружие ведет к тому, что изо дня в день по всему миру льется кровь, и именно с помощью обычного оружия нарушается суверенитет государств и терроризируются граждане.

В течение многих лет террористы и преступники всех мастей, поощряемые внешними и внутренними силами и обладающие оружием, которое легко достать, учитывая отсутствие серьезного, ответственного контроля, сеют хаос, особенно в развивающихся странах. Но теперь терроризм протянул свои преступные щупальца к развитым странам во всем мире, а власти и их помощники лишь беспомощно взирают на это. Лобби производителей оружия, движимое страстью наживы и коммерческими интересами немногих, одерживает победу над правом всего общества на безопасность, неприкосновенность и мир.

В последнее десятилетие предотвращение выдвигалось в качестве стратегии, которая позволяет избежать возникновения конфликтов на международном уровне; к сожалению, полезность превентивных мер в такой серьезной области, как незаконные поставки оружия, не была признана, и этому вопросу не было уделено столь же первостепенное внимание.

А откуда же берется оружие, которое используют преступники? Кто его произвел? Кто его про-

дал? Цепочка незаконного оборота оружия начинается с бесконтрольного производства и продажи такого оружия, а цикл смертей и разрушений проходит полный круг с применением его преступниками и террористами. Оружие, которое убивает в городах и в деревнях, — это оружие не кустарного производства; оно производится государственными или частными предприятиями без адекватного контроля в некоторых государствах.

Парадокс нашего времени состоит в том, что мы, те, кто живет в развивающихся странах, так и не сумев воспользоваться теми благами, которые принесло с собой окончание «холодной войны», очень быстро начали платить по его счетам. В результате незаконных операций значительное количество оружия из арсеналов, накопленных за годы двуполярной конфронтации, было использовано на цели разжигания международных и внутренних конфликтов и укрепления потенциала тех, кто совершает преступные деяния. Этот парадокс охватывает также и далеко не малозначительное количество оружия, высвобождающегося в результате различных мирных процессов и демобилизации противоборствующих сил. Тысячи мужчин, женщин и детей стали безымянными жертвами новых войн на уничтожение, ведущихся армиями «вольных стрелков».

Необъяснимо, почему усилия по содействию соблюдению и уважению прав человека были сосредоточены на других аспектах и почему даже самое мимолетное внимание не было уделено вопросам контроля за международными поставками оружия, содействующими обострению индивидуальной и коллективной нетерпимости. Настала пора привлечь к суду и осудить тех, кто во имя финансовой выгоды нарушает права человека или способствует их нарушению.

Вопрос о международных поставках оружия обсуждается в Организации Объединенных Наций уже не первый год. В этой связи мы должны отметить особое значение резолюции 46/36 Н, принятой консенсусом в 1991 году. С тех пор много было сказано о необходимости исключения из сферы международного сотрудничества незаконных сделок с оружием и согласования политики в отношении поставок оружия и законов и административных процедур, касающихся официальных закупок. Однако какого-либо существенного прогресса в этой области нами отмечено не было. Моя страна придает

действительно очень большое значение этому вопросу и внесла по нему несколько предложений, в том числе предложение, содержащееся в документе A/CN.10/184, которое все еще рассматривается Комиссией и которое мы намерены расширить и доработать в ходе наших дискуссий.

И наконец, я хотел бы очень кратко остановиться на Декларации о провозглашении 90-х годов третьим Десятилетием разоружения. Моя страна поддерживает предложение о включении этого вопроса в повестку дня и выражает сожаление в связи с тем, что на его рассмотрение будет отведено чрезвычайно мало времени. В качестве предварительного замечания считаю необходимым отметить среди важных событий, имевших место за время, прошедшее с начала третьего Десятилетия разоружения, дискуссии, прошедшие в рамках Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, и подчеркнуть тот прогресс, который был достигнут в направлении запрещения разработки, производства, накопления и применения химического оружия и который нашел свое отражение в подписании в 1993 году Конвенции по химическому оружию. Мы, однако, не можем не выразить озабоченности в связи с вялым прогрессом в других областях, о которых говорится в пункте 4 Декларации.

**Г-н Чандра (Индия)** (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы прежде всего от имени делегации Индии тепло поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Комиссии. Мы убеждены в том, что под Вашим руководством наша работа будет проходить организованно и успешно. Я хотел бы также воспользоваться случаем и поздравить председателей трех рабочих групп. Мы также выражаем глубокую признательность послу Бенина, столь успешно возглавлявшему работу Комиссии по разоружению в прошлом году.

В нынешнем году перед Комиссией по разоружению стоит исключительно трудная задача. Ей необходимо рассмотреть три пункта повестки дня всего за две недели. Прискорбно, что продолжительность сессии в нынешнем году была столь резко сокращена. Мы считаем, что в будущем мы должны обеспечить предоставление в распоряжение Комиссии достаточного количества времени для того, чтобы она могла внимательно изучить далеко идущие последствия, связанные с рассматриваемыми ею пунктами повестки дня, в соответствии с от-

веденной ей ролью главного совещательного органа системы Организации Объединенных Наций в области разоружения.

На сессии нынешнего года перед Комиссией по разоружению поставлена задача обсудить три следующих вопроса: процесс ядерного разоружения в рамках международного мира и безопасности с целью ликвидировать ядерные вооружения; международные поставки оружия, с особым учетом резолюции 46/36 Н Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1991 года; и обзор положения в связи с провозглашением 90-х годов третьим Десятилетием разоружения.

Хотелось бы сначала остановиться на третьем, новом пункте повестки дня: обзор положения в связи с провозглашением 90-х годов третьим Десятилетием разоружения. Сейчас, в середине этого десятилетия, Комиссии очень удобно провести оценку того, чего удалось добиться на сегодняшний день в плане достижения целей, поставленных перед Десятилетием, и наметить направление и рекомендации для решения предстоящих задач. Мы не должны ограничиваться простым подтверждением целей Декларации, а должны быть в состоянии выступить с конкретными предложениями.

В Декларации перед международным сообществом были поставлены общие цели в ядерной области и в области обычных вооружений. В ядерной области были предприняты такие заслуживающие одобрения и идущие в правильном направлении шаги, как заключение договоров СНВ-1 и СНВ-2, осуществление в одностороннем порядке изъятия тактического оружия из ядерных арсеналов и заключение соглашений о взаимном отказе от наведения ракет на объекты противной стороны. Продолжаются напряженные переговоры о заключении соглашения о всеобъемлющем запрещении испытаний, и был достигнут консенсус в отношении создания в рамках Конференции по разоружению специального комитета для ведения переговоров по конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных устройств. Эти шаги, однако, являются лишь технической мерой ограничения гонки вооружений, и их одних недостаточно: после их осуществления международному сообществу останется еще проделать большой путь в направлении ликвидации ядерного оружия, намеченной в Заключительном документе первой специальной сессии Ге-

неральной Ассамблеи, посвященной разоружению, которая состоялась в 1978 году. Поэтому в остающиеся до конца Десятилетия годы международное сообщество должно решительно приступить к осуществлению задачи полной ликвидации ядерного оружия.

С учетом глобального фактора поражающей способности ядерного оружия эффективное и комплексное разоружение в ядерной области может быть обеспечено лишь на глобальном — но не региональном — уровне на основе заключения универсальных, многосторонних и недискриминационных соглашений. Сложившаяся в настоящее время благоприятная политическая обстановка дает международному сообществу уникальную возможность — которая может никогда не повториться — предпринять шаги в этом направлении; в противном же случае человечество может оказаться обреченным на вечную жизнь под угрозой мгновенного испепеления. Другим эпохальным событием стало подписание Конвенции по химическому оружию, которой сейчас предстоит вступить в силу. Началась также работа по поиску путей укрепления Конвенции по биологическому оружию.

Что касается вопроса о транспарентности в вооружениях, то достижение международного консенсуса позволило учредить Регистр Организации Объединенных Наций по обычным вооружениям. Это полезное начинание, опираясь на которое мы сможем с течением времени расширять и наращивать наши познания.

По вопросу предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве отсутствие политической воли, похоже, почти полностью парализовало дискуссии в рамках Конференции по разоружению.

Вопрос о том, как не допустить использования достижений науки и техники для перевода гонки вооружений в качественно новую плоскость — еще один важный вопрос, требующий рассмотрения.

В нашем регионе мы предложили целый ряд мер по укреплению доверия в областях, связанных с разоружением, некоторые из которых уже приняты, а некоторые еще предстоит согласовать. Мы также привержены урегулированию всех разногласий мирным путем, на основе двустороннего диалога и дискуссий.



Еще одной важной вехой Десятилетия разоружения будет созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, — как предусматривается в консенсусной резолюции сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи; мы считаем, что она должна пройти не позднее 1997 года. Работа Комиссии по разоружению по третьему пункту по различным упомянутым выше вопросам будет бесценным вкладом в специальную сессию.

Работа по пункту повестки дня, озаглавленному «Процесс ядерного разоружения в рамках международного мира и безопасности с целью ликвидации ядерного оружия», неразрывно связана с пунктом повестки дня по третьему десятилетии разоружения. В ходе нашей работы по ядерному разоружению было бы непростительно, если бы мы ограничились перечислением только похвальных, но тем не менее ограниченных достижений последних нескольких лет. Это лишь привело бы к возникновению в мире ложного чувства самоуспокоения. Эти достижения представляют собой лишь небольшую брешь в накопленных ядерных арсеналах.

Даже после сокращения вооружений в рамках СНВ останется достаточно ядерных боеголовок для многократного уничтожения человеческой цивилизации. По-прежнему сохраняется зависимость от доктрины ядерного сдерживания. Имеет место неизменное качественное улучшение систем ядерного оружия. Кроме того, расширяется роль ядерного оружия периода «холодной войны» для того, чтобы реализовать так называемые сценарии против ядерного распространения, направленные против стран «третьего мира». Трудно понять эту сегодняшнюю зависимость от ядерного оружия. С окончанием «холодной войны» почва для оправдания необходимости ядерного сдерживания у ее сторонников исчезла. Необходимость этого оружия отпала, поскольку нет каких-либо угроз безопасности и обладающие ядерным оружием государства уже располагают значительными запасами обычных вооружений для обеспечения своей национальной безопасности.

Сегодня отмечается растущее признание окончательной цели ликвидации ядерного оружия, чем мы должны воспользоваться для того, чтобы сделать достижение ее реальностью. Требуется международное признание того факта, что ядерное оружие и соответствующие доктрины потеряли значе-

ние. За этим признанием должно последовать международное обязательство в отношении ликвидации ядерного оружия, и договор на многосторонней переговорной основе должен сделать это обязательство эффективным.

Мы понимаем, что эту задачу нельзя решить в одночасье. Индия представила поэтапные, систематические и практические временные рамки в своем плане действий на третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в 1988 году. Этот план действий предусматривает поэтапное достижение свободного от ядерного оружия мира, возлагает определенные обязательства на все государства, без различий, и признает необходимость гибкости в достижении этих мер. Для содействия достижению этой цели Индия предлагает заключить конвенцию о запрещении угрозы ядерным оружием или его применения. Мы считаем, что настало время для достижения консенсуса по этой идее.

Мы надеемся на скорейшее и успешное завершение переговоров по договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и на скорейшее начало переговоров по конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. Это промежуточные меры. До ликвидации ядерного оружия обдающие ядерным оружием государства должны также предоставить негативные гарантии безопасности всем не обладающим ядерным оружием государствам, гарантии полные и безоговорочные, которые содержатся в документе, разработанном на основе многосторонних переговоров и имеющем обязательную правовую силу.

Второй год мы будем обсуждать крайне важный вопрос международных поставок оружия, с особым учетом резолюции 46/36 Н Генеральной Ассамблеи. Важно, чтобы в нашей продолжающейся работе по этому вопросу мы сосредоточили усилия на незаконных поставках оружия, что находится также в центре внимания этой резолюции. Не хватает транспарентности в области незаконной торговли оружием, что изначально заложено в самой природе этого вопроса. Не хватает также правовых ограничений, призванных контролировать, сводить к минимуму или предотвращать поток оружия на национальном, региональном и международном уровнях, и практической базы данных

для разработки соответствующей политики более эффективного контроля.

Сегодня незаконные виды оружия включают ракеты класса «земля-земля» и «земля-воздух», противотанковые ракеты, ракетные пусковые установки, наземные мины и автоматы «АК-47». Есть хорошо признанная связь между противозаконной торговлей оружием, террористическими группами и торговцами наркотиками. Эта связь, имеющая характер симбиоза, принимает опасные масштабы при попытках одного государства дестабилизировать положение другого. Мы с нетерпением ждем дальнейшей работы по рабочему документу Председателя, который был включен в прошлогодний доклад в качестве дополнения, и поддержим все усилия по успешному завершению консенсусного документа.

В заключение, г-н Председатель, позвольте заверить Вас в готовности моей делегации к полному сотрудничеству в ходе нашей работы.

**Г-н Ладсу** (Франция) (*говорит по-французски*): Я имею честь говорить от имени Председателя Европейского союза, шести ассоциированных государств Центральной и Восточной Европы — Болгарии, Чешской Республики, Венгрии, Польши, Румынии и Словакии — а также Исландии, Лихтенштейна и Норвегии.

Прежде всего я хотел бы искренне поздравить Вас с избранием на пост Председателя Комиссии по разоружению на ее сессии 1995 года. Опыт и приверженность служению целям и принципам Устава, продемонстрированные Вами в ходе выполнения Вашей задачи в качестве Постоянного представителя Монголии, являются наилучшей гарантией того, что наши усилия увенчаются успехом. Мы желаем Вам всего доброго и надеемся на то, что под Вашим руководством мы продвинемся вперед в нашей работе в направлении укрепления международной безопасности, и я могу заверить Вас в поддержке всех стран, от имени которых я сегодня выступаю.

Мы хотели бы также поздравить и выразить признательность Послу Бенина Монгбе, который, с его хорошо известным профессионализмом и искусством, осуществлял руководство Комиссией в ходе ее сессии прошлого года, на которой нас призвали приложить особенно напряженные усилия.

Нынешняя сессия, возможно, будет столь же напряженной, поскольку в повестке дня этого года стоят три вопроса.

Ядерное разоружение по-прежнему остается одним из приоритетов Европейского союза в области разоружения. В области международных отношений произошли глубокие изменения и, как напомнили на заседании Совета Безопасности на уровне глав государств и правительств 31 января 1992 года, распространение оружия массового уничтожения стало одной из самых серьезных угроз международному миру и безопасности.

Окончание «холодной войны» и ослабление напряженности в отношениях между Востоком и Западом предоставляют возможность для прекращения гонки вооружений и достижения существенного прогресса в области разоружения: договоры в рамках СНВ предусматривают сокращения ядерных арсеналов Соединенных Штатов и России почти на две трети. Две европейские ядерные державы в одностороннем порядке согласились стремиться к сокращению своих программ, что еще более примечательно тем, что это сокращение включает арсеналы, которые, фактически, несопоставимы с арсеналами Соединенных Штатов и России.

В то же время не менее важные дальнейшие шаги были сделаны в сфере общего разоружения — Договор по обычным вооруженным силам в Европе, Договор о режиме «открытого неба», Конвенция по химическому оружию. Этот прогресс продолжается в сфере разработки и выполнения протокола в отношении контроля за выполнением Конвенции о запрещении биологического оружия в целях укрепления Конвенции 1980 года и в частности ее Протокола II.

С тем чтобы продолжать эти усилия, международное сообщество должно иметь возможность полагаться на международные нормы, которые необходимо укреплять. По этой причине Европейский союз в рамках совместных действий принял на себя обязательства в отношении бессрочного и безусловного продления Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО).

Именно поэтому сегодня мы приветствуем решение, принятое всего лишь четыре дня назад на Конференции по рассмотрению и продлению действия ДНЯО, относительно бессрочного продления этого Договора. Теперь это решение является одной

из основ международной безопасности для следующего века. Европейский союз также приветствует решения по вопросу о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора, а также принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения.

Решение о бессрочном продлении Договора отвечает также стремлению международного сообщества к стабильности и наделяет ДНЯО постоянством, которое позволит в полном объеме достичь его целей: укрепить режим нераспространения, подтвердить процесс разоружения и продолжать сотрудничество в области использования ядерной энергии в мирных целях.

Впервые в истории международное сообщество приняло консенсусное решение о начале переговоров по универсальному договору о всеобъемлющем запрещении испытаний, который будет поддаваться эффективной международной проверке. Такой договор будет способствовать предотвращению распространения всех форм ядерного оружия, а также дальнейшему процессу ядерного разоружения, и тем самым содействовать укреплению международного мира и безопасности. Государства — члены Европейского союза полны решимости поддержать продолжение этих переговоров, которые имеют первостепенное значение для Конференции по разоружению и должны быть завершены не позднее 1996 года.

Европейский союз, который поддерживает заявления, сделанные Францией, Российской Федерацией, Соединенными Штатами и Соединенным Королевством в отношении моратория на ядерные испытания, вновь подтверждает свою убежденность в том, что наиболее значимым возможным фактором самоограничения в области ядерных испытаний является приверженность цели проведения международных переговоров по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний.

Европейский союз также приветствует достигнутое на Конференции по разоружению соглашение о начале переговоров по конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. Для того чтобы эта конвенция внесла свой вклад в процесс нераспространения, она должна носить универсальный характер и поддаваться проверке. Европейский союз хотел бы видеть

незамедлительное начало и скорейшее завершение переговоров по такой конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов.

Европейский союз также приветствует усилия пяти государств, обладающих ядерным оружием, направленные на то, чтобы оправдать законные чаяния не обладающих ядерным оружием государств — участников ДНЯО с точки зрения гарантий безопасности. Важным шагом вперед стала резолюция 984 (1995) Совета Безопасности, единогласно принятая 11 апреля этого года. Это также имеет отношение к заявлениям на государственном уровне, сделанным в индивидуальном порядке каждым из обладающих ядерным оружием государств. Эта резолюция является первым коллективным, глобальным и конкретным ответом на крайне важную проблему. Как подтверждается в преамбуле резолюции, это шаг в направлении дополнительных соответствующих мер по обеспечению безопасности не обладающих ядерным оружием государств.

Кроме этого, Европейский союз торжественно заявляет о своей приверженности цели продолжения переговоров в духе доброй воли по эффективным мерам, касающимся ядерного разоружения, которая по-прежнему является его конечной целью, и содействия таким переговорам.

В соответствии с только что изложенными мною принципами Европейский союз готов в этом году вновь прилагать неустанные усилия для обеспечения того, чтобы работа Комиссии по разоружению по этой теме завершилась результатами, которые удовлетворили бы всех.

Во исполнение резолюции 49/75 М Генеральной Ассамблеи Комиссия по разоружению вновь рассматривает в этом году вопрос о международных поставках оружия. Хотя на последней сессии прошлого года был достигнут значительный прогресс, этот вопрос по-прежнему остается сложным и трудным.

В резолюции 43/75 I Генеральная Ассамблея выразила свое убеждение в том, что вопрос о поставках оружия во всех его аспектах заслуживает серьезного внимания со стороны международного сообщества. В этом контексте правительства обязаны и далее активизировать свои консультации по вопросу о механизмах их нынешнего сотрудничества в борьбе с незаконным оборотом обычного оружия, и они должны стремиться к нахождению до-

полнительных мер в целях ликвидации этого явления. Европейский союз также считает, что вопрос о законных поставках оружия также заслуживает серьезного внимания.

Чрезмерное накопление обычных вооружений в большом числе государств является в некоторой степени результатом незаконных поставок оружия. Контроль за экспортом, который по своему характеру и не распространяется на незаконные поставки, по-прежнему является ключевым аспектом международных поставок оружия.

В полной мере осознавая имеющиеся трудности, мы по-прежнему считаем, что работа Комиссии по разоружению по этому вопросу может внести вклад в процесс выработки рамок для международной деятельности в этой области на основе четкого выявления сути вопроса.

В этом году Комиссии предстоит рассмотреть третью основную тему — обзор положения в связи с провозглашением 90-х годов третьим Десятилетием разоружения. Государства — члены Европейского союза внесут свой вклад в предложенный обзор в свете важнейших событий, происшедших в международных отношениях после принятия Декларации.

Г-н Председатель, Европейский союз вновь хотел бы заверить Вас в своей готовности сотрудничать в полном объеме в обеспечении завершения дискуссии по ядерному разоружению и прогресса в работе по вопросу о международных поставках оружия. Мы также будем стремиться внести свой вклад в проведение обзора положения в связи с провозглашением 90-х годов третьим Десятилетием разоружения.

В этом году исполняется пятьдесят лет Организации Объединенных Наций. С учетом различных переговоров, которые продолжаются или уже завершены, этот год уже можно считать исключительным. Этот факт должен вдохновлять нас в нашей работе в интересах разоружения, которое является нашим общим делом.

**Г-н Берг** (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я имею честь поздравить Вас с Вашим избранием на пост Председателя основной сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению 1995 года. Мы верим в то, что под Вашим опытным и умелым руководством мы добьемся успехов в нашей работе на ны-

нешней сессии. Мы поздравляем также других членов Бюро, с которыми мы надеемся сотрудничать. Мы хотели бы также выразить признательность членам Комиссии, которые удостоили нас чести, избрав представителя Южной Африки заместителем Председателя Комиссии на ее нынешней сессии. Делегация Южной Африки заверяет Вас, г-н Председатель, а также председателей рабочих групп в своей готовности к всестороннему сотрудничеству в целях достижения значительного прогресса в работе над повесткой дня Комиссии этого года.

Будучи новым участником Комиссии по разоружению, Южная Африка считает двойную функцию Комиссии по разоружению как совещательного органа и органа по достижению консенсуса все более важной. Мы надеемся на то, что с учетом благоприятной международной обстановки для проведения переговоров в области разоружения Комиссия по разоружению достигнет важного консенсуса по важным пунктам повестки дня, которые предстоит ей рассмотреть в нынешнем году.

Ядерное разоружение по-прежнему остается одним из первых приоритетов в области разоружения. На наш взгляд, решение о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения, принятое на недавно завершившейся Конференции государств-участников по рассмотрению и продлению действия ДНЯО, могло бы стать основой для работы Комиссии над пунктом 4 повестки дня.

Южная Африка сохраняет свою приверженность окончательной цели — достижению ядерного разоружения. Вызывающие энтузиазм перспективы создания в Африке зоны, свободной от ядерного оружия, которые представляются нам сейчас столь достижимыми, зачастую упоминались на этом и других форумах. Договор о создании зоны, свободной от ядерного оружия, станет замечательным вкладом Африки в становление международного режима нераспространения и достижения ядерного разоружения.

На юге Африки одна из самых серьезных угроз стабильности и безопасности региона исходит от распространения и незаконных поставок стрелкового оружия. Двусторонние соглашения по контролю за незаконными поставками оружия были подписаны Южной Африкой и соседними с нею странами, а в настоящее время идут переговоры и с

другими государствам. В этой связи Южная Африка особо заинтересована в работе Комиссии над пунктом 5 повестки дня, касающимся международных поставок оружия с особой ссылкой на резолюцию 46/36 Н Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1991 года. Рабочий документ Председателя, подготовленный на сессии 1994 года и касающийся руководящих принципов международных поставок оружия в контексте резолюции 46/36 Н, является полезной основой для продолжения усилий Рабочей группы II. В контексте усилий Рабочей группы II мы ожидаем получить результаты важного исследования, которое предпринимает сейчас Институт по исследованию проблем разоружения по вопросам разоружения в процессе проведения миротворческих операций.

По мнению правительства Южной Африки, бесконтрольный и неразумный экспорт оружия и военного оборудования ставит под угрозу международный мир. Был учрежден правительственный комитет для разработки рамок всеобъемлющей политики и системы контроля в отношении военной промышленности и экспорта оружия.

Перемена формы правления в Южной Африке в мае 1994 года оказала большое влияние на нашу военную промышленность. Концепция страны применительно к ее оборонным нуждам претерпела огромные изменения. Были предприняты согласованные усилия в целях обеспечения региональной стабильности на основе создания сектора безопасности в Южноафриканском сообществе в целях развития.

Как и многие другие делегации, Южная Африка считает, что экспорт оружия должен осуществляться ответственным образом при должном рассмотрении различных факторов в области политики, экономики, прав человека и гуманитарной сфере. Мы считаем, что более ответственный подход к экспорту обычного оружия мог бы в будущем во многом содействовать предотвращению дестабилизирующего накопления вооружений, которые столь часто подрывают поиски мира и стабильности.

Третий основной пункт нашей повестки дня этого года — рассмотрение осуществления Декларации о провозглашении 90-х годов третьим Десятилетием разоружения. Перед лицом столь многих важных событий в календаре нераспространения и разоружения было бы целесообразно, чтобы рас-

смотрение вопроса о прогрессе в направлении разоружения осуществлялось с целью определения задач, которые предстоит решить в оставшиеся годы этого Десятилетия.

Существует еще ряд вопросов, которые, по мнению Южной Африки, заслуживают особого упоминания.

В июле и декабре этого года специальная группа по разработке конвенции по биологическому оружию начнет свою работу в Женеве над режимом проверки осуществления Конвенции. Правительство Южной Африки придает огромное значение этой работе и считает, что на основе тесного сотрудничества можно многого добиться в имеющиеся сжатые сроки.

Второй вопрос касается Конференции по разоружению. Южная Африка по-прежнему испытывает сожаление в связи с тем, что многие страны, обладающие ресурсами и авторитетом, которые могут внести значительный вклад в работу Конференции по разоружению, пока еще не стали членами в рамках расширенной Конференции. Мы надеемся на то, что это положение будет вскоре исправлено.

Южная Африка выполнила все предварительные условия для ратификации Конвенции по химическому оружию. Южноафриканский парламент в ближайшем будущем рассмотрит вопрос о ратификации Конвенции с намерением сделать свою страну одним из первых 65 государств, ратифицирующих Конвенцию до ее вступления в силу. В этой связи мы призываем все государства, подписавшие Конвенцию, особенно те, которые обладают потенциалом в области химического оружия, как можно скорее ратифицировать Конвенцию.

Мы призываем Конференцию по разоружению завершить переговоры об универсальном и поддающемся международной и эффективной проверке договоре о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний не позднее 1996 года. Необходимость завершения переговоров до истечения этого срока становится исключительно важной.

Мы выступает также за немедленное открытие и скорейшее завершение переговоров о недискриминационной и универсально применимой конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов для производства ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств в соответст-

вии с заявлением Специального координатора Конференции по разоружению.

Наконец, Южная Африка призывает к систематическим и поступательным усилиям со стороны ядерных государств в целях сокращения ядерных вооружений на глобальном уровне.

**Г-н Щербак** (Российская Федерация): Г-н Председатель, я хотел бы, прежде всего, присоединиться к прозвучавшим здесь поздравлениям в Ваш адрес в связи с избранием Вас Председателем сессии Комиссии ООН по разоружению в этом году и выразить уверенность, что под Вашим умелым руководством всем нам удастся успешно выполнить стоящие перед сессией задачи. Со своей стороны, российская делегация будет сотрудничать в этом с Вами в Бюро и присутствующими в этом зале делегациями.

Нынешняя сессия Комиссии ООН по разоружению начинает свою работу в благоприятной атмосфере, созданной только что завершившейся Конференцией по рассмотрению и продлению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Принятое государствами — участниками Договора решение о бессрочном и безусловном продлении этого Договора представляет собой событие, значение которого трудно переоценить для укрепления международной безопасности и дальнейшего продвижения по пути ограничения и сокращения вооружений. Как отмечал министр иностранных дел России Козырев на Конференции по ДНЯО, Договор о нераспространении ядерного оружия служит общим интересам обеспечения стабильности, предотвращения ядерной угрозы, разоружения. Договор потому и собрал рекордное для разоруженческого соглашения число государств-участников, что он им нужен как надежная гарантия обеспечения национальных и всеобщих интересов.

К важным итогам работы Конференции по Договору о нераспространении ядерного оружия следует отнести принятие документов о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения, мерах по повышению эффективности процесса по рассмотрению действия Договора. Решения Конференции послужат Комиссии ООН по разоружению полезным ориентиром в поиске решений по многим элементам повестки дня.

За истекший год наша страна продолжала свой принципиальный курс на разоружение. Эта линия была вновь подтверждена президентом Российской Федерации Ельциным в его выступлении на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, где, в частности, была выдвинута инициатива о заключении пятью ядерными державами договора о ядерной безопасности и стратегической стабильности, а также в послании президента России Федеральному собранию Российской Федерации 16 февраля этого года.

Россия предпринимала в сотрудничестве с другими государствами активные и конструктивные усилия, чтобы добиться дальнейшего прогресса в сфере обеспечения безопасности, ограничения и сокращения вооружений. В качестве достижений всего мирового сообщества на этом пути можно отметить следующие принципиальные моменты: создание надежной международно-правовой базы, включающей увеличение числа стран, обладающих ядерным оружием, на территории бывшего Советского Союза; расширение числа участников Договора; принятие Советом Безопасности Организации Объединенных Наций резолюции 984 (1995) о гарантиях безопасности неядерных государств; вступление в силу в декабре 1994 года Договора о сокращении стратегических наступательных вооружений, почти на половину сокращающего стратегические ядерные арсеналы двух ядерных держав; осуществление процесса физического уничтожения ядерного оружия Россией и Соединенными Штатами в соответствии с достигнутыми договоренностями; реализация Россией, Соединенными Штатами, Китаем и Великобританией мер по ненацеливанию их стратегических ядерных сил; ощутимый прогресс на многосторонних переговорах о запрещении ядерных испытаний в условиях продолжающегося моратория четырех ядерных держав на испытания ядерного оружия; согласование переговорного мандата для Специального комитета Конференции по разоружению по вопросу о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия.

Имеются значительные результаты и на других направлениях. Важные договоренности были достигнуты и в ходе недавней встречи президентов России и Соединенных Штатов Америки в Москве. Все это вместе взятое улучшает перспективы взаимодействия государств в решении насущных задач,

дает хороший положительный заряд и нашей работе на этой сессии.

В этом году Комиссия должна закончить рассмотрение пункта повестки дня, касающегося процесса ядерного разоружения в контексте международного мира и безопасности с целью ликвидации ядерного оружия. Мы считаем, что в ходе прошлых обсуждений была проделана полезная работа, позволяющая двигаться вперед. В этой связи российская делегация полагает, что документ Председателя, который обсуждался на сессии прошлого года по пункту 4 повестки дня Комиссии, может послужить хорошей основой для согласования руководящих принципов по данному пункту.

С учетом произошедших событий и, в первую очередь, в свете успешно завершившейся Конференции по рассмотрению Договора о нераспространении ядерного оружия потребуются, конечно, несколько скорректировать этот документ, и у российской делегации есть на этот счет конкретные соображения. Но было бы, по нашему убеждению, неразумно начинать все сначала. Такой подход с большей долей вероятности мог бы обернуться неспособностью Комиссии, вслед за печальным прошлогодним опытом с пунктом повестки дня о роли науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения, выполнить свою роль катализатора международных переговоров по столь важным проблемам. У нас есть достойный пример в достижении консенсуса: это уже упомянутая Конференция по Договору о нераспространении ядерного оружия — и нам в полной мере надо использовать этот конструктивный потенциал для работы по ключевым вопросам повестки дня Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению.

Мы продолжим рассмотрение на данной сессии вопроса о международных поставках оружия с особым учетом резолюции 46/36 Н Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 6 декабря 1991 года. При весьма продуктивном вкладе делегации Колумбии Рабочая группа по этому пункту повестки дня обсудила общие подходы к дальнейшей работе над руководящими принципами в области поставок оружия и искоренения незаконного оборота. Были внесены различные предложения, в частности относительно круга вопросов, на которых Комиссия должна сосредоточить свое внимание.

Российская делегация, как нами отмечалось это в прошлом году, поддерживает в целом акцент в дальнейшей работе Комиссии на предотвращении незаконных поставок вооружений, считает важным не упускать из виду опасность бесконтрольной торговли оружием для международной и региональной безопасности, в том числе поставок вооружений, которые могли бы дестабилизировать ситуацию, особенно в кризисных регионах, поддерживать международный терроризм. Мы обращали в своих выступлениях внимание на необходимость развития и укрепления национальных законодательства и механизмов и их реализации в области экспорта оружия, а также создания или укрепления соответствующих международных механизмов и усиления в этом роли Организации Объединенных Наций. Российская Федерация в этом контексте хотела бы также отметить важность усилий Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Бутроса Гали в области разработки концепции микроразоружения, в том числе и в плане предотвращения незаконного оборота стрелкового оружия в районах региональных конфликтов. Мы положительно расцениваем уже накопленный опыт Организации Объединенных Наций по осуществлению микроразоружения. Речь идет об изъятии незаконного стрелкового оружия, особенно в условиях постконфликтного строительства.

В повестку дня текущей сессии Комиссии включен новый пункт о рассмотрении Декларации о провозглашении 90-х годов третьим Десятилетием разоружения. Сорок девятая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций высказалась за рассмотрение и оценку достижения целей Декларации о провозглашении 90-х годов третьим Десятилетием разоружения и при необходимости их видоизменения таким образом, чтобы они соответствовали новым проблемам нашей эры, наступившей после окончания «холодной войны». Комиссии по разоружению предстоит, таким образом, дать предварительную оценку как осуществлению самой Декларации, так и предложениям по обеспечению прогресса в этом деле, а также представить соответствующий доклад пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, которая будет рассматривать ход выполнения Декларации.

**Г-н Риверо Росарио** (Куба) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, моя делегация рада тому, что Вы руководите работой Комиссии по разо-

ружению, и убеждена в том, что под Вашим руководством и при поддержке остальных членов Бюро мы достигнем наших целей. Мы также сердечно приветствуем заместителей Председателя и Докладчика и заверяем Вас в нашем стремлении к максимально возможному сотрудничеству.

Работа Комиссии по разоружению в этом году будет совершенно особой. Как было согласовано на организационной сессии, другие важные события в области разоружения требуют — в качестве исключения, но без создания прецедента — сокращения периода работы сессии до двух недель. И при этом мы должны завершить рассмотрение двух из трех пунктов нашей повестки дня. Это означает, что абсолютно все делегации должны приложить все силы к тому, чтобы добиться успеха на этой сессии.

Наша повестка дня включает пункт «Процесс ядерного разоружения в рамках международного мира и безопасности с целью ликвидации ядерного оружия». Сейчас самый подходящий момент для рассмотрения этого пункта, поскольку всего несколько часов назад завершилась Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора. Кубинская делегация участвовала в Конференции в качестве наблюдателя и делала все возможное для того, чтобы быть в курсе проходивших на ней важных переговоров. Поскольку государства, не являющиеся участниками Договора, даже не имели возможности высказать свое мнение о Договоре и о путях его улучшения, я хочу сегодня выразить точку зрения Кубы по вопросу о ядерном оружии и его ликвидации.

Как Куба уже неоднократно заявляла, мы согласны с тем, что наилучший способ предотвратить распространение всех видов оружия массового уничтожения — это полностью запретить их и ликвидировать существующие их запасы. Основываясь на этом, Куба на самом раннем этапе стала участником Конвенции по бактериологическому оружию и участвовала в согласованном обмене информацией в соответствии с Конвенцией и в работе Группы экспертов с целью принятия возможных мер по ее укреплению.

Куба одной из первых подписала Конвенцию по химическому оружию и сейчас рассматривает вопрос о ее ратификации. Мы активно участвуем в работе Подготовительной комиссии в Гааге, а в

марте этого года мы успешно провели в Гаване региональный семинар по осуществлению этой Конвенции на национальном уровне.

Что касается ядерного оружия, то членам Комиссии известно о том, что 25 марта Республика Куба подписала Договор Тлателолко, что стало отражением того обязательства, которое президент Кубы взял на себя на первой Иbero-американской встрече на высшем уровне, состоявшейся в Гвадалахаре. Это свидетельствует о новом стремлении моей страны полностью интегрироваться в сообщество государств Латинской Америки и Карибского бассейна и подтверждает нашу веру в будущее единой Латинской Америки, к которому сейчас как никогда стремятся наши обездоленные народы.

При подписании Кубой Договора Тлателолко наш министр иностранных дел заявил, что этот шаг, предпринятый перед лицом огромной опасности и ценой больших жертв, явился еще одним подтверждением приверженности правительства Кубы полностью отрицать, что препятствия, мешавшие полному присоединению Кубы к Договору, по-прежнему представляют собой серьезную угрозу для безопасности нашей страны.

В заявлении по случаю нашего подписания Договора министр иностранных дел Кубы отметил, что единственная ядерная держава в нашей части мира, Соединенные Штаты Америки, продолжает проводить враждебную политику в отношении Кубы; это включает в себя активизировавшуюся экономическую, финансовую и торговую блокаду, усилившуюся антикубинскую кампанию и насильственное сохранение вопреки воле нашего народа незаконной оккупации части кубинской территории, которая используется также в качестве транзитного пункта кораблями с ядерным оружием на борту. Решение этой проблемы придется в будущем рассматривать как условие продолжающегося участия Кубы в Договоре.

Как мы уже заявляли ранее, мы выступаем за полную ликвидацию ядерного оружия в качестве единственного шага, который гарантирует прочный мир и всеобщую безопасность. Именно так называемые ядерные державы должны первыми соблюдать этот принцип. Поэтому Куба продолжает отвергать привилегированный статус государств, об-



ладающих ядерным оружием, которые, сохраняя такой статус, требуют от остальной части международного сообщества отказа от ядерного варианта, каким бы негативным он ни был.

Сейчас, возможно, еще рано делать выводы в отношении результатов недавней Конференции по ДНЯО, однако, по мнению моей делегации, вполне очевидно, что, несмотря на поспешный и хрупкий консенсус по вопросу о бессрочном продлении Договора, разногласия по большому числу других важных вопросов помешали принятию заключительной декларации. Моя делегация считает, что отсутствие полного согласия по таким важным вопросам, как прогресс в осуществлении Договора и способы его укрепления, четко свидетельствует о том, что между самими участниками сохраняются разногласия в отношении содержания Договора и устанавливаемых в нем различных прав и обязанностей. Такое различие во мнениях ослабляет саму договоренность о продлении Договора.

Моя делегация считает, что новые обещания в отношении принципов и целей ядерного нераспространения и разоружения, а также повышения эффективности процесса рассмотрения действия Договора представляют собой важные и серьезные обязательства государств, обладающих ядерным оружием, на ближайшее будущее. Заключение договора о полном запрещении ядерного оружия; выработка многостороннего, юридически обязательного документа по предоставлению государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантий безопасности в отношении применения или угрозы применения ядерного оружия; заключение конвенции, запрещающей производство расщепляющихся материалов для целей создания оружия и сокращение их запасов; разработка программы ликвидации всего ядерного оружия; и подлинное, эффективное, ничем не ограниченное и недискриминационное сотрудничество в вопросе мирного использования ядерной энергии всеми странами, в частности развивающимися странами, — все это обязательства, которые государства, обладающие ядерным оружием, как мы надеемся, будут соблюдать.

Эти вопросы, безусловно, должны рассматриваться в свете проблемы ядерного разоружения, обсуждение которой, как моя делегация надеется, будет успешно завершено на нынешней сессии.

Мы должны также уделить внимание вопросу о международных поставках оружия, сделав особый упор на незаконных поставках, на которые полностью распространяется сфера ведения нашей Комиссии. С нашей точки зрения, документ, подготовленный Председателем и вошедший в качестве приложения в прошлогодний доклад Комиссии, является сбалансированным документом, принимающим во внимание мнения, изложенные в ходе состоявшихся ранее дискуссий, и может служить основой для обсуждения нами этой темы, а также темы, касающейся Декларации о провозглашении 90-х годов третьим Десятилетием разоружения. Наша делегация готова принять активное участие в усилиях, направленных на достижение этих целей.

**Г-н Сукейри** (Иордания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени моей делегации тепло поздравить Вас и членов Бюро с вступлением на соответствующие должности в ходе основной сессии нынешнего года Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению. Мы убеждены в том, что Ваше искусство дипломата и богатый опыт помогут нам в нашей работе в этом году, и я хотел бы заверить Вас в готовности моей делегации всесторонне сотрудничать с Вами и оказывать Вам самую полную поддержку.

Вопросы, включенные в повестку дня нынешней основной сессии, являются чрезвычайно важными и имеют исключительно большое значение для международного мира и безопасности. Только что завершилась работа Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, и ее идеи, аргументы и выводы еще живы в памяти всех делегаций.

*Г-н Гарсия (Колумбия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

Что касается разоружения в области ядерных вооружений, то здесь были предприняты позитивные шаги глобального характера со стороны Соединенных Штатов и Российской Федерации: меры, осуществленные в направлении сокращения ядерных вооружений в период после окончания «холодной войны», вдохновляют. Вместе с тем мы надеемся на то, что произойдет не просто сокращение запасов такого оружия, а его полная ликвидация, и на это у нас имеются две простые причины.

Во-первых, в период, наступивший после окончания «холодной войны», в глобальной политике ядерному оружию не должно отводиться никакой роли. Все традиционные ядерные стратегии времен «холодной войны», такие, как «ядерное сдерживание» и «взаимное уничтожение», а также теории типа «потенциал первого удара» и им подобные устарели и утратили, вероятно, всякий смысл. Единственным сохраняющимся источником серьезной озабоченности в этой области может служить распространение ядерного оружия и его роль в обострении региональных конфликтов и в результате этого создании угрозы международному миру, безопасности и стабильности.

Во-вторых, ликвидация ядерного оружия, будь то незамедлительная или поэтапная, несомненно, привела бы к созданию мира, свободного от ядерного оружия, а в конечном итоге и от всех видов оружия массового уничтожения, и облегчила бы достижение всеобщего и полного разоружения, что, в свою очередь, привело бы к снижению напряженности в мире в целом и способствовало бы перенаправлению финансовых и иных ресурсов на цели экономического и социального развития. Поэтому необходимо изыскивать любые пути и средства достижения полного ядерного разоружения, а до того, как будет достигнута эта благородная цель, необходимо стремиться не допустить распространения ядерного оружия.

Что касается второго главного вопроса, включенного в повестку дня нынешней основной сессии Комиссии по разоружению, — вопроса о международных поставках оружия, с особым учетом резолюции 46/36 Н Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1991 года, — то в указанной резолюции признается, в частности,

«что международные поставки и производство обычного оружия, в том числе современных вооружений, средств доставки и военной технологии, приобрели в последние десятилетия такие масштабы и качественные характеристики, которые могут породить серьезную озабоченность, требующую безотлагательных действий». (*Резолюция 46/36 Н, второй пункт преамбулы*)

Действительно, незаконная торговля оружием является одним из наиболее дестабилизирующих факторов в современном мире. Моя делегация счи-

тает, что необходимо предпринять все возможные меры для того, чтобы положить конец незаконным поставкам оружия, и что, в соответствии с положениями Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, ставшей первой специальной сессией, посвященной разоружению, все поставщики и получатели оружия должны координировать свою политику в области ограничения всех видов международных поставок обычного оружия в целях достижения конечной цели — обеспечения полной транспарентности в этой области. В этой связи Иордания с момента учреждения Регистра обычных вооружений предоставляет в распоряжение Генерального секретаря необходимые данные.

Участие в предпринимаемых в этой области усилиях со стороны Организации Объединенных Наций и принятие государствами-членами обязательства осуществить конкретные меры являются необходимым условием достижения полной транспарентности и ликвидации незаконной торговли оружием. Мы приветствуем все усилия, предпринимаемые для достижения этой цели. Обеспечение эффективного контроля за поставками всех видов оружия и военного снаряжения является — прежде всего и без ущерба для международных усилий — обязанностью отдельных государств. Исключительно важную роль играет наличие соответствующих национальных законодательств и административных механизмов, целью которых было бы эффективное регулирование поставок оружия и осуществление контроля за ними. Кроме того, здесь необходимо также принятие решительных мер, направленных на обеспечение выполнения требований таких законодательств, а также на осуществление международного сотрудничества и координации на региональном и субрегиональном уровнях.

Консультации, проводимые государствами-членами в рамках Организации Объединенных Наций и ее главных органов, занимающихся вопросами разоружения, должны продолжаться и совершенствоваться, особенно в таких областях, как обмен информацией, проведение новаторских исследований, предоставление в распоряжение Секретариата докладов с целью углубления понимания в том, что касается разрушительных и дестабилизирующих последствий незаконной торговли оружием, и поиск путей и средств полной ликвидации такой торговли.

Наконец, что касается последнего основного пункта нашей повестки дня — рассмотрения Декларации о провозглашении 90-х годов третьим Десятилетием разоружения, то мы надеемся, что успешно завершим его в ходе нынешней сессии и таким образом будем иметь в нашем распоряжении эффективный обзор, который будет содержать комплекс полезных и практических руководящих принципов для достижения наших целей в области разоружения в остающиеся годы этого столетия и впоследствии.

*Председатель возвращается на свое место.*

Наконец, г-н Председатель, я хотел бы заверить Вас в готовности моей делегации к полному сотрудничеству в достижении наших общих целей в ходе работы в предстоящие две недели этой основной сессии.

**Г-н Гильен** (Перу) (*говорит по-испански*): г-н Председатель, я хотел бы присоединиться к поздравлениям в Ваш адрес в связи с Вашим избранием в качестве Председателя Комиссии по разоружению на этой сессии.

Комиссия по разоружению начинает свою работу в благоприятный момент в результате недавно принятого решения о бессрочном продлении Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). В течение последних четырех недель мы стали свидетелями переговорного процесса, в ходе которого преобладало широкое чувство сотрудничества и зрелости, что позволило достичь соглашения, имеющего огромное значение, несмотря на существенные различия по конкретным вопросам, связанным с полным осуществлением ДНЯО.

Этот процесс укрепил стандарты нераспространения во всех его аспектах в качестве краеугольного камня межгосударственных отношений и сделал совершенно очевидной необходимость ликвидировать все виды ядерного оружия. С учетом этого четкого мнения со стороны международного сообщества ядерные державы несут особую правовую и моральную ответственность, в том что касается соблюдения и выполнения их обязательств по Договору. В этой связи мы придаем особое значение укреплению механизма по обзору ДНЯО.

Моя делегация надеется на то, что Комиссия по разоружению примет к сведению интерес Перу к постепенной конвергенции существующих сейчас в

южном полушарии зон, свободных от ядерного оружия, и зон, которые могут быть созданы в будущем. Мы можем представить целое полушарие, свободное от ядерного оружия. В этой связи я хотел бы проинформировать делегатов о том, что правительство Перу намерено обратиться за помощью к Организации по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и бассейне Карибского моря (ОПАНАЛ), с тем чтобы определить возможные меры для объединения зон, свободных от ядерного оружия, в южном полушарии с учетом особенностей каждого региона, делая упор на потребностях в области безопасности в каждом отдельном случае.

Такое предложение об этом было сделано Перу по случаю четырнадцатой Генеральной конференции ОПАНАЛ, которая состоялась в Виньядель-Мар (Чили) в марте 1995 года и было также представлено 20 апреля 1995 года в ходе общих прений на Конференции участников ДНЯО по рассмотрению и продлению действия Договора.

Подтверждая неизменную приверженность Перу цели ядерного разоружения, моя делегация хотела бы решительно подчеркнуть, что обычное разоружение является в равной мере важной целью и что во многих регионах именно обычное оружие порождает нестабильность и отсутствие безопасности. Нас беспокоит тот факт, что чрезмерный акцент на ядерном разоружении может препятствовать неотлагательной и насущной необходимости эффективного решения проблемы накопления обычных вооружений. Поэтому мы неоднократно заявляли о том, что международное сообщество должно с удвоенной энергией подходить к решению вопроса обычного разоружения и, в частности, рассматривать один из основных факторов накопления вооружений — поставки оружия и в особенности сложную проблему незаконных поставок оружия.

Поэтому моя делегация придает большое значение Рабочей группе II, которая будет рассматривать вопрос международных поставок оружия с особым учетом резолюции 46/36 Н Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1991 года. К сожалению, существующие механизмы не смогли обеспечить достаточную транспарентность: напротив, на страновом уровне имеется достаточно доказательств скрытой практики обхода механизмов контроля и отвлечения все больших ресурсов на военные расходы и наращивание оружия. В частности, я имею в виду закрепление за вооруженными силами права

облагать пошлиной экспорт таких сырьевых материалов, как нефть, или введение преференций для видов бизнеса, контролируемых или принадлежащих вооруженным силам, которые могут также быть владельцами акций в крупных государственных и частных компаниях. Полученные таким образом ресурсы переводятся, без ведома Регистра обычных вооружений, в военные бюджеты и в нем не фиксируются.

В этом контексте Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций является важным документом, но с ограниченным охватом, который требуется расширить для того, чтобы он включал информацию по запасам, приобретениям за счет национального производства и по новым категориям оружия. Мы призываем все государства-члены, которые пока этого не сделали, сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в этих усилиях и предоставить ту минимальную информацию, которая требуется для функционирования Регистра.

Мы полностью сознаем трудности и ограничения, связанные с оценкой, информированием о фактах и контролированием этой негласной практики, которая раздувает военные бюджеты и чрезмерные расходы на обычные вооружения. Однако мы считаем это приоритетной проблемой, которая должна быть изучена; при этом нам следует фиксировать помощь неправительственных организаций, специализирующихся в этой области, региональных центров разоружения Организации Объединенных Наций и университетских центров научных исследований.

Перу с удовлетворением заявляет здесь, что в должное время и самым транспарентным образом предоставило Регистру требуемую информацию. Эффективность имеющего большое значение Регистра обычных вооружений, который мы учредили консенсусом в Организации Объединенных Наций, будет серьезно ограничена, если используемые методы не будут учитывать формы государственных субсидий и экономических стимулов в некоторых районах мира, что в действительности является замаскированным наращиванием вооружений. Перу осуждает откровенные и скрытые формы содействия государства наращиванию вооружений в Латинской Америке и в других районах как анахронизм в условиях сегодняшнего мира, нацеленного на установление взаимных связей и обязанного преодолеть

нищету и обеспечить экономическое и социальное развитие для народов.

**Г-н Абдель Азиз** (Египет) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, позвольте мне искренне поздравить Вас в связи с избранием на этот пост на текущей сессии Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций. Делегация Египта убеждена в том, что благодаря Вашему богатому опыту мы сможем успешно завершить эту сессию.

Мне также хотелось бы поздравить других членов Бюро по случаю их избрания. Я не могу не выразить нашей глубокой признательности Постоянному представителю Бенина послу Монгбе за его мудрое руководство работой на прошлой сессии.

После принятия в 1990 году специального доклада «Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению» работа Комиссии незамедлительно стала более упорядоченной и эффективной. На последней сессии нам удалось выработать необходимые рекомендации относительно регионального разоружения и Комиссия сформулировала требования к существенной информации по военным вопросам. Однако к большому разочарованию, в ходе основной сессии 1994 года она оказалась не в состоянии выработать необходимые рекомендации о роли науки и техники.

На рассмотрении Комиссии по-прежнему находится пункт о ядерном разоружении, а также пункт об обзоре положения в связи с провозглашением 90-х годов третьим Десятилетием разоружения. Было достигнуто согласие о включении обоих этих пунктов в повестку дня этой сессии в дополнение к специальному пункту о международных поставках оружия. Мы надеемся, что нам удастся добиться ощутимого прогресса и по этому пункту в ходе этой основной сессии.

На последней сессии делегация Египта приняла активное участие в прениях по вопросу ядерного разоружения на основе документа о принципах, подготовленного Председателем Рабочей группы. Мы считаем, что в этом году нам следует сосредоточить свои усилия на завершении прений по этому вопросу и затем представить в отношении него свои рекомендации. Эти рекомендации будут отражать то, что было согласовано международным сообществом, а именно, что приоритетное внимание долж-

но быть уделено ядерному разоружению в контексте разоружения в целом.

Однако мы не сможем внести полный вклад в достижение этой цели, если мы не подчеркнем необходимость достижения согласия по ряду принципов, включая необходимость принятия эффективных мер для обеспечения безопасности не обладающих ядерным оружием государств против применения или угрозы применения ядерного оружия, как это еще раз было подчеркнуто в резолюции 49/73 Генеральной Ассамблеи. Не может быть сомнения в том, что резолюция 984 (1995) Совета Безопасности является шагом в правильном направлении и мы должны и далее следовать этим курсом. Мы также должны попытаться устранить недостатки этой резолюции по ряду пунктов, на которые моя делегация обращала внимание в ходе обсуждения Советом Безопасности этой резолюции.

Я хотел бы отметить в этом контексте, во-первых, негативное воздействие применения или угрозы применения ядерного оружия на международный мир и безопасность, а также необходимость укрепления гарантий таким образом, чтобы они эффективно сдерживали применение такого оружия; во-вторых, необходимость принятия мер, которые обеспечили бы большую транспарентность в отношении обладания или накопления ядерного оружия или расщепляющихся материалов; в-третьих, оперативная разработка договора или конвенции о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; в-четвертых, скорейшая разработка проекта договора или конвенции о запрещении производства и накопления расщепляющихся материалов для военных целей; в-пятых, необходимость принятия мер по дальнейшему сокращению ядерных арсеналов во всех без исключения ядерных государствах; и в-шестых, укрепление существующих зон, свободных от ядерного оружия, и поощрение к созданию новых таких зон, а также зон, свободных от всех видов оружия массового уничтожения.

В этом контексте мы обязаны принять к сведению особое решение, принятое на Конференции участников ДНЯО по рассмотрению и продлению действия Договора, относительно содействия цели создания такой зоны на Ближнем Востоке. Необходимо самым внимательным образом следить за этим вопросом, поскольку создание такой зоны будет действительно содействовать миру, безопасности и стабильности в регионе.

Подтверждение этих принципов и достижение универсальности Договора о нераспространении окажет позитивное воздействие на процесс ядерного разоружения. В этой связи я хотел бы указать на то, что, несмотря на ожидания, возлагаемые на принятие Конференцией участников ДНЯО по рассмотрению и продлению действия Договора заключительной декларации, отражающей согласие ядерных и неядерных государств в отношении текста, касающегося процесса рассмотрения действия в трех главных комитетах, окончательный результат вызвал разочарование. Конференция не добилась успеха в принятии заключительной декларации или в принятии докладов главных комитетов. Этот факт отражает полный провал в деле нахождения формулы для диалога между ядерными и неядерными государствами. Уместно отметить, что, хотя участники Конференции приняли решение о бессрочном продлении Договора и решение об укреплении процесса рассмотрения действия, они не смогли достичь согласия относительно самого рассмотрения действия.

Поэтому мы считаем, что сохраняется большой разрыв между фактами на местах и принимаемыми решениями. Это разрыв, для преодоления которого необходимы интенсивные международные усилия, направленные на устранение серьезной обеспокоенности в связи с тем, в какой степени ядерные государства намерены придерживаться своих обязательств, особенно в свете бессрочного продления Договора, а также в связи с их целеустремленностью в плане укрепления Договора и достижения его универсальности, что является важной предпосылкой доверия к Договору и укрепления процесса разоружения, а в конечном итоге — обеспечения человечеству гарантий безопасности от ядерной катастрофы.

Я не могу не подчеркнуть важность пункта повестки дня, касающегося незаконных поставок оружия. Это одна из самых серьезных проблем в нашем современном обществе; она связана с организованной преступностью и терроризмом. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и выразить делегации Колумбии признательность моей делегации за ее усилия по включению этого вопроса в повестку дня и за ценный документ, который она подготовила в ходе прошлой сессии. Мы считаем, что этот вопрос заслуживает нашего внимания, и надеемся, что нам удастся добиться значительного про-

гресса на основе этого документа при обсуждении данного вопроса на основной сессии таким образом, чтобы оно покрывало все связанные с ним элементы и содействовало достижению позитивного консенсусного решения.

Нынешние перемены в международной политической обстановке обеспечивают уникальную возможность для улучшения положения в области безопасности государств и народов всего мира и избавления их от бедствия, каковым является всемирная гонка вооружений. В этой связи мы должны сейчас подвести итоги в середине третьего Десятилетия разоружения: мы должны проверить курс, которым мы следуем, и обозначить те основные направления, которых мы должны придерживаться и в будущем. Несмотря на достижения первой половины этого Десятилетия в плане сокращения ядерного и других видов оружия массового уничтожения, а также ограничения обычных вооружений, путь к достижению благородной цели третьего Десятилетия разоружения все еще долог и тернист.

И в заключение я хотел бы подтвердить готовность Египта сотрудничать с Председателем Комиссии и председателями рабочих групп в целях оказания содействия достижению результатов, которых мы все ожидаем от сессии этого года.

**Г-н Виллароль** (Филиппины) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, г-н Председатель, передать Вам от имени делегации Филиппин самые сердечные поздравления в связи с избранием на пост Председателя Комиссии по разоружению и заверить Вас в нашей готовности оказывать Вам всестороннюю поддержку и сотрудничать с Вами.

Позиция Филиппин по вопросам разоружения широко освещалась на недавно завершившейся Конференции государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению и продлению действия Договора. Тем не менее, возможно, было бы неуместно вновь подтверждать эту позицию сегодня на этом форуме.

Филиппины решительно выступают за скорейшее завершение переговоров по вопросу о договоре о всеобъемлющем запрещении испытаний. Мы также — и не менее решительно — выступаем за немедленное открытие и скорейшее завершение переговоров о конвенции о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств. Заключение

договора о всеобъемлющем запрещении испытаний является насущной потребностью для мирового сообщества, поскольку это, как мы надеемся, обеспечило бы то, что первые 50 лет ядерных взрывов станут также и последними. На основе договора о прекращении производства расщепляющихся материалов удалось бы поставить под контроль большое количество материалов, используемых для производства ядерных взрывных устройств. Кроме того, такой договор способствовал бы укреплению международных стандартов в ядерной области и в области нераспространения, а также обеспечил бы еще одно международное обязательство в дополнение к существующим ограничениям на материалы, используемые для производства оружия.

Что касается вопроса о гарантиях, Филиппины разделяют всеобщее мнение о том, что не следует подрывать авторитет Международного агентства по атомной энергии. Напротив, его следует укреплять.

В том, что касается проблемы незаконных поставок оружия и его закупок, которые приобретают тревожные масштабы, наша делегация призывает международное сообщество более серьезно рассмотреть это явление и изыскать пути и средства достижения международного консенсуса в целях решения этой проблемы.

Хотя мы верим в то, что Регистр обычных вооружений сохраняет свое значение, возможно, он должен быть дополнен более строгими, согласованными действиями со стороны международного сообщества. Делегация Филиппин считает также, что региональные и глобальные подходы к вопросам разоружения и ограничения вооружений дополняют друг друга и что все они должны рассматриваться одновременно, с тем чтобы содействовать поддержанию регионального и международного мира и безопасности. Именно поэтому Филиппины поддерживают идею создания зон, свободных от всех видов оружия массового уничтожения, особенно в регионах, где имеются очаги напряженности.

Говоря вкратце, Филиппины поддерживают все усилия, направленные на достижение всеобщего и полного разоружения. Филиппины приветствуют идею уничтожения всех видов оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие. Фактически конституция Филиппин запрещает размещение ядерного оружия на своей территории. Поэтому мы призываем все государства, обладающие

ядерным оружием, сократить производство ядерных вооружений, с тем чтобы достичь окончательной цели — полной ликвидации этого оружия.

Как инструмент ведения войны, ядерное оружие появилось 50 лет назад. Накануне празднования 50-й годовщины Организации Объединенных Наций в этом году Филиппины хотели бы присоединиться к другим делегациям и выразить надежду на то, что эта годовщина будет знаменовать собой начало реальных и искренних усилий, направленных на прекращение производства ядерного оружия, которое по-прежнему является одной из самых серьезных угроз для человечества, и, несомненно, самой смертоносной.

**Г-н Ша Узукан** (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас от имени китайской делегации с вступлением на пост Председателя Комиссии по разоружению на ее нынешней сессии. Мы убеждены в том, что Ваш талант и богатый опыт, вне сомнения, позволят достойно выполнить эту важную задачу. В то же самое время мы хотели бы также поздравить других членов Бюро с их избранием на эти посты и выразить признательность Вашему предшественнику послу Монгбе, Бенин, за его вклад в работу нашей сессии в прошлом году. Китайская делегация будет сотрудничать с Вами, членами Бюро и всеми делегациями в целях достижения успешных результатов на нынешней сессии.

На только что завершившейся Конференции государств-участников о рассмотрении и продлении действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) государства-участники осуществили глубокий и объективный анализ осуществления Договора, приняли историческое решение о бессрочном продлении Договора и другие решения о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения и повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора. Бессрочное продление ДНЯО вновь свидетельствует о роли Договора в новой международной обстановке и его трех основных целях, а именно: содействие ядерному разоружению, предотвращение ядерного распространения и расширение международного сотрудничества в мирном использовании ядерной энергии. Результаты работы Конференции окажут позитивное и далеко идущее воздействие на процесс разоружения, а также на международный мир и безопасность.

Китай придает Комиссии по разоружению огромное значение, о чем свидетельствует его активное участие в каждой сессии Комиссии, а также его вклад в ее работу. Мы отмечаем, что в результате планирования проведения Конференции по ДНЯО и второй сессии Конференции по разоружению нынешняя сессия Комиссии была укорочена с трех недель и одного дня до двух недель и одного дня. Мы надеемся, что такая мера не создаст прецедента.

В предстоящие две недели мы рассмотрим три пункта повестки дня: ядерное разоружение, международные поставки вооружений и третье Десятилетие разоружения, каждый из которых представляет собой серьезный интерес для международного сообщества. Результаты нашей работы определяют направление процесса многостороннего разоружения, а в этом, по сути, и заключается ценность и цель наших усилий.

Пункт повестки дня, озаглавленный «Процесс ядерного разоружения в контексте международного мира и безопасности с целью ликвидации ядерного оружия», рассматривается в нашей Комиссии на протяжении уже нескольких лет. По различным причинам Комиссии пока не удавалось сформулировать свод удовлетворительных основополагающих принципов ядерного разоружения, что не отвечает ожиданиям и надеждам народов. Китай придает огромное значение ядерному разоружению и искренне надеется, что удовлетворительные результаты будут достигнуты на нынешней сессии, с тем чтобы рассмотрение данного пункта могло быть завершено.

С нашей точки зрения, огромное количество ядерного оружия, накопленного в результате необузданной гонки ядерных вооружений в период «холодной войны», на протяжении долгого времени подвергало народы мира постоянной опасности ядерной войны. Сегодня, когда международное положение в корне изменилось, стало возможным не только избежать мировой войны, но и значительно расширить перспективы освобождения в конечном итоге человечества от угрозы ядерной войны за счет полного запрещения и тотального уничтожения ядерного оружия. На Конференции по ДНЯО, которая завершилась лишь на прошлой неделе, заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Китая г-н Цянь Цичэнь подтвердил последовательно занимаемые Китаем позиции.

Прежде всего, первоочередной целью должно стать полное запрещение ядерного оружия. Необходимо заключить конвенцию о полном запрещении ядерного оружия, как это было сделано с конвенциями, запрещающими биологическое и химическое оружие. Подобная конвенция обеспечила бы полный запрет и тотальное уничтожение ядерных вооружений под эффективным международным наблюдением.

Во-вторых, до тех пор, пока ядерное оружие не будет полностью запрещено, необходимо принимать меры по ликвидации создаваемой такими вооружениями угрозы. Обладающим ядерным оружием государствам следует взять на себя — посредством заключения соответствующих договоров и международно-правовых документов — обязательство никогда не применять первыми ядерное оружие против друг друга и никогда не применять такие вооружения и не угрожать его применением в отношении государств, ядерным оружием не обладающих, или же расположенных в свободных от ядерного оружия зонах, и таким образом устранить возможность использования ядерного оружия.

В-третьих, в ходе переговоров, которые должны начаться как можно раньше и не позднее 1996 года, следует заключить договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Необходимо провести переговоры также и по конвенции, запрещающей производство расщепляющихся материалов для целей ядерного оружия. Эти промежуточные шаги будут способствовать достижению конечной цели полного запрещения и тотального уничтожения ядерного оружия.

Вопрос о международных поставках вооружений стоит на нашей повестке дня в течение вот уже двух лет. Данная проблема теперь представляет для международного сообщества всеобщий интерес. Именно поэтому важно, чтобы наша Комиссия выработала свод таких принципов в этом деле, которые были бы приемлемы для всего международного сообщества. Под умелым руководством посла Колумбии г-на Харамильо в прошлом году мы добились определенного прогресса в рассмотрении данного вопроса. Предложенный г-ном Харамильо рабочий документ объединил в себе мнения всех сторон и, с нашей точки зрения, вполне может служить основой для работы в нынешнем году.

Китай выступает против неограниченных поставок вооружений куда бы то ни было и придерживается той точки зрения, что выброс оружия на рынки в районах напряженности, что губительно для региональной и международной безопасности, должен быть прекращен. В этой связи крупнейшие производители и экспортеры вооружений несут на себе особую ответственность: они должны проявить сдержанность и немедленно остановить безответственные поставки вооружений. В то же время, однако, меры по ограничению поставок вооружений не должны наносить ущерб законным правам на самооборону, которыми государства обладают в соответствии с Уставом.

В интересах международного мира и безопасности уровень вооруженности каждого государства не должен превышать его законных потребностей для самообороны. Китай всегда придерживался той точки зрения, что международные поставки вооружений должны способствовать укреплению оборонительного потенциала государств-реципиентов: такие поставки не должны подрывать региональный мир и безопасность, равно как и не должны использоваться для вмешательства во внутренние дела других государств. Китай, следуя этим принципам, всегда очень осторожно и ответственно подходит к поставкам вооружений, объем которых всегда был и по-прежнему остается на очень низком уровне.

В последние годы незаконные международные поставки вооружений стали представлять для международного сообщества широко распространенную проблему и создают серьезную угрозу единству, стабильности и безопасности некоторых государств. Китай выступает в поддержку твердой и эффективной реакции международного сообщества на такие поставки. С нашей точки зрения, страны должны сформулировать строгие меры контроля над экспортом оружия в попытке остановить подобную преступную деятельность, которая создает угрозу для мира и безопасности международного сообщества.

Обзор соблюдения Декларации о провозглашении 90-х годов третьим Десятилетием разоружения является новым пунктом в повестке дня Комиссии. Китай считает эту Декларацию руководящим документом в области разоружения, поскольку в ней определены общие цели и задачи разоружения в ядерной и химической областях и в области обычных вооружений на период 90-х годов. За послед-



ние пять лет совместные усилия международного сообщества привели к достижению некоторых из этих целей, о чем свидетельствуют заключение Конвенции по химическому оружию и активная подготовка подписавших ее стран к ее вступлению в силу. В процессе выполнения находятся и некоторые другие из определенных Декларацией задач: в Конференции по разоружению активно ведутся переговоры по договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, и она готова начать переговоры по конвенции о свертывании производства расщепляющихся материалов. Мы приветствуем эти позитивные события.

В то же время совершенно очевидным является то, что в направлении достижения целей Декларации пройти предстоит еще долгий путь. Хотя страны с крупнейшими и наиболее совершенными арсеналами ядерного и обычного оружия и заключили несколько договоров в области ядерного разоружения, необходимо, однако, подчеркнуть, что они несут особую ответственность за разоружение и должны прилагать дальнейшие усилия по добросовестному выполнению этих договоров таким образом, чтобы добиться еще большего сокращения их ядерных вооружений. Это создало бы условия для того, чтобы и другие обладающие ядерным оружием государства присоединились к процессу ядерного разоружения. Китай считает, что уже созрели условия для того, чтобы все обладающие ядерным оружием государства взяли на себя обязательство не применять первыми ядерное оружие и не применять такое оружие и не угрожать его применением в отношении государств, ядерным оружием не обладающих или находящихся в свободных от ядерного оружия зонах, и заключить с этой целью соответствующие договоры или другие юридические документы. Это должно стать одной из важнейших и наиболее срочных целей разоружения на 90-е годы.

Китайское правительство торжественно взяло на себя обязательство не применять ядерное оружие первым и не применять такое оружие и не угрожать его применением в отношении государств, ядерным оружием не обладающих и находящихся в зонах, свободных от ядерного оружия. Эта позиция была подтверждена в государственном заявлении Китая о гарантиях безопасности (A/50/155, приложение), опубликованном 5 апреля 1995 года.

В предстоящие две недели этой Комиссии предстоит выполнить трудоемкую задачу рассмот-

рения упомянутых мною трех пунктов повестки дня. Мы убеждены, что при наличии согласованных усилий со стороны всех делегаций Комиссия достигнет позитивных результатов. Моя делегация будет работать в конструктивном духе для того, чтобы способствовать успеху этой сессии.

**Г-н Сычов** (Беларусь): Поскольку моя делегация впервые выступает на нынешней сессии Комиссии по разоружению, мы хотели бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием Вас на этот высокоответственный пост и выразить нашу убежденность в том, что под Вашим умелым руководством Комиссия по разоружению эффективно выполнит свои задачи и успешно завершит рассмотрение основных пунктов своей повестки дня, заложив таким образом прочный фундамент для своей работы на будущих сессиях.

Поскольку позиция Республики Беларусь по фундаментальным проблемам разоружения была высказана на недавней Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению и продлению действия Договора, я коснусь лишь нескольких конкретных аспектов разоружения.

Беларусь придает большое значение работе Комиссии по разоружению как универсальному форуму, предоставляющему возможность всем государствам принимать участие в обсуждении вопросов разоружения и в выработке по ним важнейших решений и рекомендаций. Следует отметить, что нынешняя сессия Комиссии проходит на фоне успешного завершения Конференции 1995 года по Договору о нераспространении ядерного оружия, в ходе которой было принято решение о бессрочном продлении действия Договора. Важно, чтобы заданный этой Конференцией импульс в области разоружения получил свое логическое продолжение, развитие и отклик во всех сферах, охватываемых процессом разоружения.

С этой точки зрения в рамках трех вопросов повестки дня нынешней сессии Комиссии по разоружению предстоит вычлнить существо проблем как сегодняшнего, так и, что наиболее важно, обозримого предстоящего периода. Безусловно, успехи в основных областях разоружения наряду с решением Конференции 1995 года по ДНЯО служат вдохновляющим стимулом в нашей работе. Однако остается также широкий круг международно под-

держиваемых инициатив в рассматриваемых нами областях, которые настоятельно ждут своего скорейшего разрешения. Не вызывает сомнений, что приоритетными среди них остаются дальнейшее сокращение ядерных арсеналов, укрепление режима нераспространения всех видов оружия массового уничтожения, заключение договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для целей ядерного оружия, договор о всеобщем запрещении ядерных испытаний, что приобретает особую актуальность в свете событий последних дней.

Как известно, Республика Беларусь придает большое значение укреплению международного мира и безопасности и последовательно проводит линию на выполнение своих международных обязательств в области сокращения ядерного оружия, обычных вооружений.

Беларусь подписала и ратифицировала Конвенцию по химическому оружию, и недавно в Минске был проведен региональный семинар для стран Восточной, Центральной Европы и государств СНГ по практическому выполнению положений этой Конвенции.

В настоящее время мы осуществляем разработку национального плана объявления моратория на экспорт наземных противопехотных мин.

Традиционно Беларусь выступает в ходе Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и других соответствующих международных форумов в качестве инициатора запрещения разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия. Мы уверены в необходимости установления согласованной международной процедуры, которая позволила бы вести своевременное наблюдение за развитием ситуации в области потенциально новых видов оружия массового уничтожения и проводить соответствующие переговоры по выявленным видам такого оружия.

Что касается нынешней сессии, то на наш взгляд, подготовленные документы дают хорошую основу для нашей дискуссии и позволяют прийти к взаимоприемлемым заключениям и рекомендациям по соответствующим вопросам. Особое внимание хотелось бы уделить обрисовке круга тех вопросов, на которых следует сосредоточить внимание Комиссии в предстоящий период.

В заключение, г-н Председатель, хотелось бы подчеркнуть, что делегация Республики Беларусь намерена принять конструктивное участие в деятельности всех трех рабочих групп и готова тесно сотрудничать с Вами и другими членами Бюро, а также со всеми делегациями в поиске взаимоприемлемых решений по основным вопросам повестки дня.

*Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.*